



ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Четвертая сессия

Женева, 10-11 декабря 1996 года

Пункт 4 повестки дня

ДОКЛАД ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОРГАНА ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

**Проект доклада Вспомогательного органа по осуществлению о работе
его четвертой сессии**

Председатель: г-н Мохамед УЛЬД ЭЛЬ-ГАУТ (Мавритания)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ		
(Пункт 1)		
II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ		
(Пункт 2)		
A. Утверждение повестки дня		
B. Организация работы сессии		
C. Участники		
D. Документация		

СОДЕРЖАНИЕ (окончание)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
III.	ФИНАНСОВЫЙ МЕХАНИЗМ	
	(Пункт 3 повестки дня)	
A.	Меморандум о понимании между Конференцией Сторон и Советом Глобального экологического фонда: приложение по вопросу об определении финансовых средств, необходимых и имеющихся для осуществления Конвенции	
IV.	ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ	
	(Пункт 4 повестки дня)	

Приложения

I.	Решение 1/SBI 4: Меморандум о понимании между Конференцией Сторон и Советом Глобального экологического фонда: приложение об определении финансовых средств, необходимых и имеющихся для осуществления Конвенции	
II.	Список участников	
III.	Документы, представленные Вспомогательному органу по осуществлению на его четвертой сессии	

I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

(Пункт 1 повестки дня)

1. Четвертая сессия Вспомогательного органа по осуществлению (ниже упоминаемого как "ВОО") состоялась во Дворце Наций в Женеве 10-11 декабря 1996 года.
2. Председатель ВОО г-н Мохамед Ульд Эль-Гаут открыл сессию 10 декабря 1996 года. Приветствуя участников, он напомнил, что сессия будет непродолжительной и будет посвящена рассмотрению приложения к Меморандуму о понимании между Конференцией Сторон и Глобальным экологическим фондом, который был передан на рассмотрение ВОО согласно решению 13/CP.2 (см. FCCC/CP/1996/15/Add.1). Он выразил надежду на то, что в ходе сессии ВОО сможет достичь договоренности.

II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

(Пункт 2 повестки дня)

A. Утверждение повестки дня

(Пункт 2 а) повестки дня)

3. На своем первом заседании 10 декабря ВОО утвердил следующую повестку дня:
 1. Открытие сессии.
 2. Организационные вопросы:
 - а) утверждение повестки дня;
 - б) организация работы сессии.
 3. Финансовый механизм:
 - а) Меморандум о понимании между Конференцией Сторон и Советом Глобального экологического фонда: приложение об определении финансовых средств, необходимых и имеющихся для осуществления Конвенции.
 4. Доклад о работе сессии.

B. Организация работы сессии

(Пункт 2 б) повестки дня)

4. На первом заседании 10 декабря Председатель напомнил, что обслуживание будет предоставляться для проведения официальных заседаний утром с 10.00 до 13.00 и во второй

половине дня с 15.00 до 18.00. Председатель также сослался на документацию, перечисленную в приложении III.

5. В связи с заявлениями об аккредитации на сессиях вспомогательных органов Конвенции ВОО решил принять новые организации, которые обратились с такими просьбами и которые были отобраны секретариатом на основании положений статьи 7.6 Конвенции, без ущерба для последующего решения Конференции Сторон (КС).

6. На первом заседании 10 декабря Председатель ВОО проинформировал ВОО о том, что по поручению Председателя КС проводятся консультации по вопросу о выборах должностных лиц президиума, помимо Председателя. Поскольку вопрос о выборах должностных лиц Конференции Сторон, ВОО, Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам и Специальной группы по статье 13 рассматриваются в едином пакете, ВОО согласился с предложением Председателя дождаться итогов этих консультаций, прежде чем продолжать рассмотрение вопроса о выборах других должностных лиц ВОО, помимо Председателя. Впоследствии достичь договоренности не удалось.

7. По предложению Председателя ВОО представитель Узбекистана выступил с кратким докладом о региональном рабочем совещании, созванном в Ташкенте 12-14 ноября 1996 года. В работе этого совещания участвовали пять государств Средней Азии (Казахстан, Кыргызстан, Таджикистан, Туркменистан и Узбекистан). В нем также приняли участие восемь международных организаций и программ. Цель рабочего совещания заключалась в оказании содействия в подготовке национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. При оценке итогов рабочего совещания участники выразили единое мнение в отношении того, что это совещание было чрезвычайно важным и полезным для распространения информации о Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, а также рассмотрели практические меры, которые государствам региона Средней Азии, являющимся Сторонами Конвенции, необходимо будет принять для осуществления их обязательств по Конвенции.

C. Участники

8. Список участников четвертой сессии ВОО приводится в приложении II ниже.

D. Документация

9. Список документов, представленных ВОО на его четвертой сессии, содержится в приложении III ниже.

III. ФИНАНСОВЫЙ МЕХАНИЗМ

(Пункт 3 повестки дня)

A. Меморандум о понимании между Конференцией Сторон и Советом Глобального экологического фонда: приложение об определении финансовых средств, необходимых и имеющихся для осуществления Конвенции

10. На своих 1-м и 2-м заседаниях 10 и 11 декабря ВОО рассмотрел пункт, посвященный финансовому механизму. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/CP/1996/9 и FCCC/SBI/1996/L.4/Rev.1.

11. С заявлениями выступили представители 15 Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов, и один, выступивший от имени Группы 77 и Китая.

12. В свете своих обсуждений ВОО на своем 2-м заседании 11 декабря принял решение 1/SBI 4, касающееся приложения к Меморандуму о понимании между Конференцией Сторон и Глобальным экологическим фондом об определении финансовых средств, необходимых и имеющихся для осуществления Конвенции. Текст решения содержится в приложении I к настоящему докладу.

IV. ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ

(Пункт 4 повестки дня)

13. На 2-м заседании 11 декабря Председатель ввиду краткой продолжительности сессии предложил, чтобы проект доклада сессии был доработан секретариатом и представлен делегациям 19 декабря, до их отъезда в свои страны. ВОО просил Председателя при содействии секретариата завершить разработку доклада сессии с учетом обсуждений, состоявшихся в ходе сессии, и необходимости внесения редакционных изменений, и представить его ВОО для официального утверждения на его пятой сессии.

14. Председатель, поблагодарив всех участников за их конструктивное сотрудничество, объявил четвертую сессию ВОО закрытой.

Приложение 1

Решение 1/SBI 4

Меморандум о понимании между Конференцией Сторон и Советом Глобального экологического фонда: приложение об определении финансовых средств, необходимых и имеющихся для осуществления Конвенции

Вспомогательный орган по осуществлению,

ссылаясь на статью 11.3 Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата,

ссылаясь на решение 9/CP.1, принятое Конференцией Сторон на ее первой сессии по вопросу о сохранении временных механизмов, упоминаемых в пункте 3 статьи 21 Конвенции, и на решение 10/CP.1 о договоренности между Конференцией Сторон и органом или органами по управлению финансовым механизмом,

ссылаясь также на решение 12/CP.2, в соответствии с которым Конференция Сторон на своей второй сессии приняла Меморандум о понимании между Конференцией Сторон и Глобальным экологическим фондом,

ссылаясь далее на решение 13/CP.2, которое было принято Конференцией Сторон на ее второй сессии и в котором она постановила передать текст приложения, касающегося определения финансовых средств, необходимых и имеющихся для осуществления Конвенции, принятый Советом Глобального экологического фонда, и проект приложения, представленный Группой 77 и Китаем (FCCC/SBI/1996/L.4/Rev.1), на рассмотрение Вспомогательного органа по осуществлению на его четвертой сессии,

рассмотрев текст приложения к Меморандуму о понимании, принятый Советом Глобального экологического фонда на его сессии, состоявшейся в апреле 1996 года,

1. постановляет принять приложение, которое прилагается к настоящему решению и которое основано на тексте, принятом Советом Глобального экологического фонда, и препроводить его Совету Глобального экологического фонда для скорейшего рассмотрения и утверждения, с тем чтобы ВОО мог рекомендовать его для принятия на КС 3,

2. просит Исполнительного секретаря довести настоящее решение до сведения Совета Глобального экологического фонда.

ПРИЛОЖЕНИЕ К МЕМОРАНДУМУ О ПОНИМАНИИ

Определение средств, необходимых и имеющихся для осуществления Конвенции

В соответствии со статьей 11.3 d) Конвенции, которая предусматривает процедуры определения в предсказуемой и поддающейся выявлению форме объема финансовых средств, необходимых и имеющихся для осуществления Конвенции, и условий, при которых проводится периодический пересмотр этого объема, КС и Совет будут совместно определять совокупные финансовые потребности ГЭФ для целей Конвенции в соответствии с излагаемыми ниже процедурами.

1. В ожидании пополнения средств ГЭФ Конференция Сторон будет проводить оценку объема финансовых средств, которые необходимы для оказания помощи развивающимся странам в соответствии с руководящими принципами, выработанными КС, для выполнения ими своих обязательств по Конвенции в течение следующего цикла пополнения средств ГЭФ с учетом следующего:

а) объема финансовых средств, необходимых для покрытия всех согласованных издержек, которые понесут Стороны, являющиеся развивающимися странами, в связи с подготовкой своих национальных сообщений согласно статье 12.1 Конвенции на основе принятых Конференцией Сторон на ее второй сессии руководящих принципов для национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I, а также информации, сообщаемой КС согласно статье 12 Конвенции;

б) финансовых средств, необходимых Сторонам, являющимся развивающимися странами, для покрытия всех согласованных дополнительных издержек, связанных с мерами по осуществлению 1/, охватываемыми статьей 4.1 Конвенции и согласованными между Стороной, являющейся развивающейся страной, и международным органом или органами, упомянутыми в статье 11 Конвенции;

с) информации, сообщенной Конференции Сторон Глобальным экологическим фондом о числе представленных ГЭФ программ и проектов, которые отвечают критериям отбора, о числе программ и проектов, которые были утверждены для финансирования, и о числе программ и проектов, которые были отклонены по причине нехватки ресурсов;

d) других источников финансирования, имеющихся для осуществления Конвенции.

1/ Включая национальные или, когда это необходимо, региональные планы и программы, разработанные в целях достижения цели Конвенции.

2. Переговоры по вопросу о пополнении средств ГЭФ будут вестись при полном и всестороннем учетом оценки, подготовленной КС.

3. Как это предусматривается в пунктах 6 и 7 Меморандума о понимании, при каждом пополнении своих средств ГЭФ в своем регулярном докладе Конференции Сторон будет указывать, какие меры он принял в ходе цикла пополнения средств с учетом предыдущей оценки КС, подготовленной в соответствии с пунктом 1 настоящего приложения, будет информировать КС о завершении переговоров о пополнении средств и будет сообщать ей сумму новых и дополнительных финансовых средств, которые будут внесены в целевой фонд ГЭФ в ходе следующего цикла пополнения средств для целей ГЭФ, в том числе для целей осуществления Конвенции. В своих решениях по докладам ГЭФ Конференция Сторон может рассматривать вопрос об адекватности средств, имеющихся для осуществления Конвенции.

4. Повторение данного процесса при каждом пополнении средств позволит проводить обзор объема финансовых средств, необходимых и имеющихся для осуществления Конвенции, в соответствии со статьей 11.3 d).

Приложение II

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

[будет дополнено позднее]

Приложение III

**ДОКУМЕНТЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНОМУ ОРГАНУ
ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ НА ЕГО ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ**

Документы, подготовленные для сессии

FCCC/SBI/1996/13	Предварительная повестка дня и аннотации
FCCC/SBI/1996/1996/MISC.1	Comments submitted by the Parties on the annex for the determination of funding necessary and available for the implementation of the Convention

Другие документы для сессии

FCCC/SBI/1996/12	Доклад Вспомогательного органа по осуществлению о работе его третьей сессии, проходившей в Женеве 9-16 июля 1996 года
FCCC/CP/1996/CP/15 и Add.1	Доклад Конференции Сторон о работе ее второй сессии, проходившей в Женеве 8-19 июля 1996 года
FCCC/CP/1996/9	Финансовый механизм: проект меморандума о понимании между Конференцией Сторон и Советом Глобального экологического фонда: приложение, касающееся определения финансовых средств, необходимых и имеющихся для осуществления Конвенции
FCCC/SBI/1996/L.4/Rev.1	Финансовый механизм: Меморандум о понимании между Конференцией Сторон и Глобальным экологическим фондом: приложение об определении финансовых средств, необходимых и имеющихся для осуществления Конвенции. Проект предложения, представленный Группой 77 и Китаем.
